

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2021 Nr. 74

A. TITEL

*Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol van 1978 daarbij (met Bijlage);
Londen, 26 september 1997*

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummers 008161 en 013830 in de Verdragenbank.

B. TEKST

Op 20 november 2020 heeft de Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, van het Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, junctis artikel VI van het Protocol van 1978 bij het Verdrag en artikel 4 van het Protocol van 1997, resolutie MEPC.324(75) aangenomen houdende wijzigingen van de Bijlage bij dit Protocol. De Engelse tekst¹⁾ van de resolutie luidt als volgt:

Resolution MEPC.324(75)**(adopted on 20 November 2020)****Amendments to the Annex of the Protocol of 1997 to amend the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto****Amendments to MARPOL Annex VI****(Procedures for sampling and verification of the sulphur content of fuel oil and the Energy Efficiency Design Index (EEDI))**

The Marine Environment Protection Committee,

Recalling Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution from ships,

Recalling also article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocols of 1978 and 1997 relating thereto (MARPOL), which specifies the amendment procedure and confers upon the appropriate body of the Organization the function of considering amendments thereto for adoption by the Parties,

Recalling further that MEPC.1/Circ.882 had requested the Parties to apply the amendments to appendix VI of MARPOL Annex VI related to the verification procedure for a MARPOL Annex VI fuel oil sample (regulation 18.8.2 or regulation 14.8) in advance of their entry into force,

Having considered, at its seventy-fifth session, proposed amendments to MARPOL Annex VI concerning procedures for sampling and verification of the sulphur content of fuel oil and the Energy Efficiency Design Index (EEDI), which were circulated in accordance with article 16(2)(a) of MARPOL,

¹⁾ De Arabische, de Chinese, de Franse, de Russische en de Spaanse tekst zijn niet opgenomen.

1. Adopts, in accordance with article 16(2)(d) of MARPOL, amendments to MARPOL Annex VI, the text of which is set out in the annex to the present resolution;
2. Determines, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of MARPOL, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 October 2021 unless prior to that date, not less than one third of the Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet have communicated to the Organization their objection to the amendments;
3. Invites the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of MARPOL, the said amendments shall enter into force on 1 April 2022 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;
4. Invites also the Parties to consider the early application of the annexed amendments;
5. Requests the Secretary-General, for the purposes of article 16(2)(e) of MARPOL, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to MARPOL;
6. Requests also the Secretary-General to transmit copies of the present resolution and its annex to Members of the Organization which are not Parties to MARPOL.

Annex

Amendments to MARPOL Annex VI

(Procedures for sampling and verification of the sulphur content of fuel oil and the Energy Efficiency Design Index (EEDI))

Regulation 1

Application

1. The full text of regulation 1 is replaced by the following:

“The provisions of this Annex shall apply to all ships, except where expressly provided otherwise.”

Regulation 2

Definitions

2. New paragraphs 52 to 56 are inserted after paragraph 51, as follows:
 - “52 *Sulphur content of fuel oil* means the concentration of sulphur in a fuel oil, measured in % m/m as tested in accordance with a standard acceptable to the Organization.
 - 53 *Low-flashpoint fuel* means gaseous or liquid fuel oil having a flashpoint lower than otherwise permitted under paragraph 2.1.1 of regulation 4 of chapter II-2 of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 (SOLAS 74).
 - 54 *MARPOL delivered sample* means the sample of fuel oil delivered in accordance with regulation 18.8.1 of this Annex.
 - 55 *In-use sample* means a sample of fuel oil in use on a ship.
 - 56 *On board sample* means a sample of fuel oil intended to be used or carried for use on board that ship.”

Regulation 14

Sulphur oxides (SO_x) and particulate matter

3. New paragraphs 8 to 13 and associated headings are inserted after existing paragraph 7 as follows:

“In-use and onboard fuel oil sampling and testing

- 8 If the competent authority of a Party requires the in-use or onboard sample to be analysed, it shall be done in accordance with the verification procedure set forth in appendix VI to this Annex to determine whether the fuel oil being used or carried for use on board meets the requirements in paragraph 1 or paragraph 4 of this regulation. The in-use sample shall be drawn taking into account the guidelines developed by the Organization. The onboard sample shall be drawn taking into account the guidelines developed by the Organization.
- 9 The sample shall be sealed by the representative of the competent authority with a unique means of identification installed in the presence of the ship's representative. The ship shall be given the option of retaining a duplicate sample.

In-use fuel oil sampling point

- 10 For each ship subject to regulations 5 and 6 of this Annex, sampling point(s) shall be fitted or designated for the purpose of taking representative samples of the fuel oil being used on board the ship taking into account the guidelines developed by the Organization.
- 11 For a ship constructed before 1 April 2022, the sampling point(s) referred to in paragraph 10 shall be fitted or designated not later than the first renewal survey as identified in regulation 5.1.2 of this Annex on or after 1 April 2023.
- 12 The requirements of paragraphs 10 and 11 above are not applicable to a fuel oil service system for a low-flashpoint fuel for combustion purposes for propulsion or operation on board the ship.
- 13 The competent authority of a Party shall, as appropriate, utilize the sampling point(s) which is(are) fitted or designated for the purpose of taking representative sample(s) of the fuel oil being used on board in order to verify that the fuel oil complies with this regulation. Taking fuel oil samples by the competent authority of the Party shall be performed as expeditiously as possible without causing the ship to be unduly delayed."

Regulation 18

Fuel oil availability and quality

4. Paragraph 8.2 is replaced by the following:

"8.2 If a Party requires the representative sample to be analysed, it shall be done in accordance with the verification procedure set forth in appendix VI to this Annex to determine whether the fuel oil meets the requirements of this Annex."

Regulation 20

Attained Energy Efficiency Design Index (attained EEDI)

5. A new paragraph 3 is added after existing paragraph 2, as follows:

"3 For each ship subject to regulation 21 of this Annex, the Administration or any organization duly authorized by it shall report to the Organization the required and attained EEDI values and relevant information, taking into account the guidelines developed by the Organization, via electronic communication:

- .1 within 7 months of completing the survey required under regulation 5.4 of this Annex; or
- .2 within 7 months following 1 April 2022 for a ship delivered prior to 1 April 2022."

Regulation 21

Required EEDI

6. The existing table 1 (Reduction factors (in percentage) for the EEDI relative to the EEDI reference line) and the associated footnotes are replaced by the following:

"

Ship Type	Size	Phase 0 1 Jan 2013 – 31 Dec 2014	Phase 1 1 Jan 2015 – 31 Dec 2019	Phase 2 1 Jan 2020 – 31 Mar 2022	Phase 2 1 Jan 2020 – 31 Dec 2024	Phase 3 1 Apr 2022 and onwards	Phase 3 1 Jan 2025 and onwards
Bulk carrier	20,000 DWT and above	0	10		20		30
	10,000 and above but less than 20,000 DWT	n/a	0-10*		0-20*		0-30*
Gas carrier	15,000 DWT and above	0	10	20		30	
	10,000 and above but less than 15,000 DWT	0	10		20		30
	2,000 and above but less than 10,000 DWT	n/a	0-10*		0-20*		0-30*
Tanker	20,000 DWT and above	0	10		20		30
	4,000 and above but less than 20,000 DWT	n/a	0-10*		0-20*		0-30*

Ship Type	Size	Phase 0 1 Jan 2013 – 31 Dec 2014	Phase 1 1 Jan 2015 – 31 Dec 2019	Phase 2 1 Jan 2020 – 31 Mar 2022	Phase 2 1 Jan 2020 – 31 Dec 2024	Phase 3 1 Apr 2022 and onwards	Phase 3 1 Jan 2025 and onwards
Containership	200,000 DWT and above	0	10	20		50	
	120,000 and above but less than 200,000 DWT	0	10	20		45	
	80,000 and above but less than 120,000 DWT	0	10	20		40	
	40,000 and above but less than 80,000 DWT	0	10	20		35	
	15,000 and above but less than 40,000 DWT	0	10	20		30	
	10,000 and above but less than 15,000 DWT	n/a	0-10*	0-20*		15-30*	
General Cargo ships	15,000 DWT and above	0	10	15		30	
	3,000 and above but less than 15,000 DWT	n/a	0-10*	0-15*		0-30*	
Refrigerated cargo carrier	5,000 DWT and above	0	10		15		30
	3,000 and above but less than 5,000 DWT	n/a	0-10*		0-15*		0-30*
Combination carrier	20,000 DWT and above	0	10		20		30
	4,000 and above but less than 20,000 DWT	n/a	0-10*		0-20*		0-30*
LNG carrier***	10,000 DWT and above	n/a	10**	20		30	
Ro-ro cargo ship (vehicle carrier)***	10,000 DWT and above	n/a	5**		15		30
Ro-ro cargo ship***	2,000 DWT and above	n/a	5**		20		30
	1,000 and above but less than 2,000 DWT	n/a	0-5**		0-20*		0-30*
Ro-ro passenger ship***	1,000 DWT and above	n/a	5**		20		30
	250 and above but less than 1,000 DWT	n/a	0-5**		0-20*		0-30*
Cruise passenger ship**** having non-conventional propulsion	85,000 GT and above	n/a	5**	20		30	
	25,000 and above but less than 85,000 GT	n/a	0-5**	0-20*		0-30*	

* Reduction factor to be linearly interpolated between the two values dependent upon ship size. The lower value of the reduction factor is to be applied to the smaller ship size.

** Phase 1 commences for those ships on 1 September 2015.

*** Reduction factor applies to those ships delivered on or after 1 September 2019, as defined in paragraph 43 of regulation 2.

Note: n/a means that no required EEDI applies."

7. In table 2 (Parameters for determination of reference values for the different ship types), the first row corresponding to Ship type defined in regulation 2.25 is replaced by the following:

"2.25 Bulk carrier	961.79	DWT of the ship where DWT ≤ 279,000 279,000 where DWT > 279,000	0.477"
--------------------	--------	--	--------

Appendix I

Form of International Air Pollution Prevention (IAPP) Certificate (Regulation 8)

Supplement to International Air Pollution Prevention Certificate (IAPP Certificate) Record of construction and equipment

8. New paragraphs 2.3.4 and 2.3.5 are inserted after paragraph 2.3.3 as follows:

"2.3.4 The ship is fitted with designated sampling point(s) in accordance with regulation 14.10 or 14.11

.....

2.3.5 In accordance with regulation 14.12, the requirement for fitting or designating sampling point(s) in accordance with regulation 14.10 or 14.11 is not applicable for a fuel oil service system for a low-flashpoint fuel for combustion purposes for propulsion or operation on board the ship

.....

Appendix VI

Fuel verification procedure for MARPOL Annex VI fuel oil samples (regulation 18.8.2)

9. The full text of appendix VI is replaced by the following:

“Verification procedures for a MARPOL Annex VI fuel oil sample (regulation 18.8.2 or regulation 14.8)

The following relevant verification procedure shall be used to determine whether the fuel oil delivered to, in use or carried for use on board a ship has met the applicable sulphur limit of regulation 14 of this Annex.

This appendix refers to the following representative MARPOL Annex VI fuel oil samples:

Part 1 – sample of fuel oil delivered in accordance with regulation 18.8.1, hereafter referred to as the “MARPOL delivered sample” as defined in regulation 2.54.

Part 2 – sample of fuel oil in use, intended to be used or carried for use on board in accordance with regulation 14.8, hereafter referred to as the “in-use sample” as defined in regulation 2.55 and “onboard sample” as defined in regulation 2.56.

Part 1 – MARPOL delivered sample

1 General Requirements

- 1.1 The representative sample of the fuel oil, which is required by regulation 18.8.1 (the MARPOL delivered sample) shall be used to verify the sulphur content of the fuel oil delivered to a ship.
- 1.2 A Party, through its competent authority, shall manage the verification procedure.
- 1.3 A laboratory undertaking the sulphur testing procedure given in this appendix shall have valid accreditation in respect of the test method to be used.

2 Verification Procedure part 1

- 2.1 The MARPOL delivered sample shall be conveyed by the competent authority to the laboratory.
- 2.2 The laboratory shall:
 - .1 record the details of the seal number and the sample label on the test record;
 - .2 record the condition of the seal of the sample as received on the test record; and
 - .3 reject any sample where the seal has been broken prior to receipt and record that rejection on the test record.
- 2.3 If the seal of the sample as received has not been broken, the laboratory shall proceed with the verification procedure and shall:
 - .1 unseal the sample;
 - .2 ensure that the sample is thoroughly homogenized;
 - .3 draw two subsamples from the sample; and
 - .4 reseal the sample and record the new reseal details on the test record.
- 2.4 The two subsamples shall be tested in succession, in accordance with the specified test method referred to in regulation 2.52 of this Annex. For the purposes of this Part 1 verification procedure, the results of the test analysis shall be referred to as “1A” and “1B”:
 - .1 results 1A and 1B shall be recorded on the test record in accordance with the requirements of the test method.
 - .2 if the results of 1A and 1B are within the repeatability (r) of the test method, the results shall be considered valid.
 - .3 if the results 1A and 1B are not within the repeatability (r) of the test method, both results shall be rejected and two new subsamples shall be taken by the laboratory and tested. The sample bottle shall be resealed in accordance with paragraph 2.3.4 after the new subsamples have been taken.
 - .4 in the case of two failures to achieve repeatability between 1A and 1B, the cause of that failure shall be investigated by the laboratory and resolved before further testing of the sample is undertaken. On resolution of that repeatability issue, two new subsamples shall be taken in accordance with paragraph 2.3. The sample shall be resealed in accordance with paragraph 2.3.4 after the new subsamples have been taken.
- 2.5 If the test results of “1A” and “1B” are valid, an average of these two results shall be calculated. The average value shall be referred to as “X” and shall be recorded on the test record:
 - .1 if the result X is equal to or less than the applicable limit required by regulation 14, the fuel oil shall be considered to have met the requirement; or
 - .2 if the result X is greater than the applicable limit required by regulation 14, the fuel oil shall be considered to have not met the requirement.

Table 1: Summary of Part 1 MARPOL delivered sample procedure

On the basis of the test method referred to in regulation 2.52 of this Annex		
Applicable limit % m/m: V	Result 2.5.1: $X \leq V$	Result 2.5.2: $X > V$
0.10	Met the requirement	Not met the requirement
0.50		
Result "X" reported to 2 decimal places		

- 2.6 The final results obtained from this verification procedure shall be evaluated by the competent authority.
- 2.7 The laboratory shall provide a copy of the test record to the competent authority managing the verification procedure.

Part 2 – In-use and onboard samples

3 General Requirements

- 3.1 The in-use or onboard sample, as appropriate, shall be used to verify the sulphur content of the fuel oil as represented by that sample of fuel oil at the point of sampling.
- 3.2 A Party, through its competent authority, shall manage the verification procedure.
- 3.3 A laboratory undertaking the sulphur testing procedure given in this appendix shall have valid accreditation in respect of the test method to be used.

4 Verification Procedure part 2

- 4.1 The in-use or onboard sample shall be conveyed by the competent authority to the laboratory.
- 4.2 The laboratory shall:
- .1 record the details of the seal number and the sample label on the test record;
 - .2 record the condition of the seal of the sample as received on the test record; and
 - .3 reject any sample where the seal has been broken prior to receipt and record that rejection on the test record.
- 4.3 If the seal of the sample as received has not been broken, the laboratory shall proceed with the verification procedure and shall:
- .1 unseal the sample;
 - .2 ensure that the sample is thoroughly homogenized;
 - .3 draw two subsamples from the sample; and
 - .4 reseal the sample and record the new reseal details on the test record.
- 4.4 The two subsamples shall be tested in succession, in accordance with the specified test method referred to in regulation 2.52 of this Annex. For the purposes of this Part 2 verification procedure, the results obtained shall be referred to as "2A" and "2B":
- .1 results 2A and 2B shall be recorded on the test record in accordance with requirements of the test method.
 - .2 if the results of 2A and 2B are within the repeatability (r) of the test method, the results shall be considered valid.
 - .3 if the results of 2A and 2B are not within the repeatability (r) of the test method, both results shall be rejected and two new subsamples shall be taken by the laboratory and tested. The sample bottle shall be resealed in accordance with paragraph 4.3.4 after the new subsamples have been taken.
 - .4 in the case of two failures to achieve repeatability between 2A and 2B, the cause of that failure shall be investigated by the laboratory and resolved before further testing of the sample is undertaken. On resolution of that repeatability issue, two new subsamples shall be taken in accordance with paragraph 4.3. The sample shall be resealed in accordance with paragraph 4.3.4 after the new subsamples have been taken.
- 4.5 If the test results of "2A" and "2B" are valid, an average of these two results shall be calculated. That average value shall be referred to as "Z" and shall be recorded on the test record:
- .1 if Z is equal to or less than the applicable limit required by regulation 14, the sulphur content of the fuel oil as represented by the tested sample shall be considered to have met the requirement;
 - .2 if Z is greater than the applicable limit required by regulation 14 but less than or equal to that applicable limit + 0.59R (where R is the reproducibility of the test method), the sulphur content of the fuel oil as represented by the tested sample shall be considered to have met the requirement; or
 - .3 if Z is greater than the applicable limit required by regulation 14 + 0.59R, the sulphur content of the fuel oil as represented by the tested sample shall be considered to have not met the requirement.

Table 2: Summary of in-use or onboard sample procedure

On the basis of the test method referred to in regulation 2.52 of this Annex				
Applicable limit %m/m: V	Test margin value: W	Result 4.5.1: $Z \leq V$	Result 4.5.2: $V < Z \leq W$	Result 4.5.3: $Z > W$
0.10	0.11	Met the requirement	Met the requirement	Not met the requirement
0.50	0.53			
Result "Z" reported to 2 decimal places				

- 4.6 The final results obtained from this verification procedure shall be evaluated by the competent authority.
- 4.7 The laboratory shall provide a copy of the test record to the competent authority managing the verification procedure."

C. VERTALING

Resolutie MEPC.324(75)

(aangenomen op 20 november 2020)

Wijzigingen van de Bijlage bij het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol van 1978 daarbij

Wijzigingen van Bijlage VI bij MARPOL

(Procedures voor bemonstering en verificatie van het zwavelgehalte van brandstofolie en de ontwerpindex voor energie-efficiëntie (EEDI))

De Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu,

In herinnering brengend artikel 38, onderdeel a, van het Verdrag inzake de Internationale Maritieme Organisatie betreffende de taken die aan de Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu zijn opgedragen bij internationale verdragen ter voorkoming en bestrijding van verontreiniging van de zee door schepen, Tevens gelet op artikel 16 van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd bij de Protocollen van 1978 en 1997 daarbij (MARPOL), dat de procedure voor wijziging aangeeft en aan het bevoegde orgaan van de Organisatie de taak opdraagt wijzigingen van het Verdrag te bestuderen en door de partijen te laten aannemen,

Voorts in herinnering brengend dat in MEPC.1/Circ.882 de Partijen werden verzocht de wijzigingen van Aanhangsel VI bij Bijlage VI van MARPOL met betrekking tot de verificatieprocedure voor een brandstofoliemonster (voorschrift 18.8.2 of voorschrift 14.8) voorafgaand aan de inwerkingtreding ervan toe te passen,

Na bestudering, tijdens haar vijfenzeventigste zitting, van voorgestelde wijzigingen van Bijlage VI bij MARPOL inzake procedures voor bemonstering en verificatie van het zwavelgehalte van brandstofolie en de ontwerpindex voor energie-efficiëntie (EEDI), die zijn verspreid overeenkomstig artikel 16, tweede lid, onderdeel a, van MARPOL,

1. Neemt, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel d, van MARPOL, wijzigingen aan van Bijlage VI bij MARPOL, waarvan de tekst is vervat in de bijlage bij deze resolutie;
2. Bepaalt, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel iii, van MARPOL dat de wijzigingen worden geacht te zijn aanvaard op 1 oktober 2021, tenzij voorafgaand aan die datum ten minste een derde van de partijen, dan wel de partijen waarvan de koopvaardijvloot tezamen ten minste 50% vormen van de brutotonnage van de wereldkoopvaardijvloot bij de Organisatie bezwaar hebben aangetekend tegen de wijzigingen;
3. Nodigt de Partijen uit kennis te nemen van het feit dat de genoemde wijzigingen, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel g, onder ii, van MARPOL, in werking treden op 1 april 2022 na hun aanvaarding in overeenstemming met het tweede lid hierboven;
4. Nodigt de Partijen tevens uit de vroegtijdige toepassing van de bijgevoegde wijzigingen te overwegen;
5. Verzoekt de Secretaris-Generaal voor de toepassing van artikel 16, tweede lid, onderdeel e, van MARPOL gewaarmerkte afschriften van deze resolutie en van de in de bijlage vervatte tekst van de wijzigingen te doen toekomen aan alle Partijen bij MARPOL;
6. Verzoekt de Secretaris-Generaal voorts afschriften van deze resolutie en de bijlage daarbij te doen toekomen aan de Leden van de Organisatie die geen Partij zijn bij MARPOL.

Bijlage

Wijzigingen van Bijlage VI bij MARPOL

(Procedures voor bemonstering en verificatie van het zwavelgehalte van brandstofolie en de ontwerpindex voor energie-efficiëntie (EEDI))

Voorschrift 1

Toepassing

1. De volledige tekst van voorschrift 1 wordt vervangen door de volgende tekst:

„De bepalingen van deze Bijlage zijn van toepassing op alle schepen, tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald.”

Voorschrift 2

Begripsomschrijvingen

2. Na paragraaf 51 worden de volgende nieuwe paragrafen 52 tot en met 56 ingevoegd:

- „52. wordt onder *zwavelgehalte van brandstofolie* verstaan de zwavelconcentratie in een brandstofolie, gemeten als % m/m zoals getest in overeenstemming met een norm die voor de Organisatie aanvaardbaar is.
- 53. wordt onder *brandstof met een laag vlampunt* verstaan een gasvormige of vloeibare brandstof met een vlampunt dat lager ligt dan anderszins is toegestaan uit hoofde van paragraaf 2.1.1 van voorschrift 4 van Hoofdstuk II-2 van het Internationaal Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee, 1974 (SOLAS 74).
- 54. wordt onder *monster uit hoofde van MARPOL* verstaan het brandstofoliemonster dat is geleverd in overeenstemming met voorschrift 18.8.1 van deze Bijlage.
- 55. wordt onder *in-gebruik-monster* verstaan een monster van brandstofolie die op een schip wordt gebruikt.
- 56. wordt onder *aan-boord-monster* verstaan een monster van brandstofolie die bestemd is of wordt vervoerd voor gebruik aan boord van dat schip.”

Voorschrift 14

Zwaveloxides (SO_x) en fijnstof

Na de bestaande paragraaf 7 worden de volgende nieuwe paragrafen 8 tot en met 13 met de bijbehorende koppen ingevoegd:

„Bemonsteren en testen van brandstofolie die in gebruik is of aan boord is

- 8 Indien de bevoegde autoriteit van een Partij vereist dat het in-gebruik-monster of het aan-boord-monster wordt geanalyseerd, geschiedt dit in overeenstemming met de verificatieprocedure zoals vervat in Aangangsel VI bij deze Bijlage om vast te stellen of de brandstofolie die gebruikt wordt aan boord of daarvoor bestemd is, voldoet aan de vereisten van het eerste of vierde lid van dit voorschrift. Het in-gebruik-monster wordt genomen rekening houdend met de door de Organisatie ontwikkelde richtlijnen. Het aan-boord-monster wordt genomen rekening houdend met de door de Organisatie ontwikkelde richtlijnen.
- 9 Het monster dient te worden verzegeld door de vertegenwoordiger van de bevoegde autoriteit met een uniek identificatiemiddel dat wordt aangebracht in aanwezigheid van de vertegenwoordiger van het schip. Het schip wordt de mogelijkheid geboden een duplicaatmonster te bewaren.

Bemonsteringspunt voor brandstofolie die in gebruik is

- 10 Voor elk schip waarop de voorschriften 5 en 6 van deze Bijlage van toepassing zijn, wordt een bemonsteringspunt of worden bemonsteringspunten aangebracht of aangewezen ten behoeve van het nemen van representatieve monsters van de brandstofolie die aan boord wordt gebruikt, rekening houdend met de door de Organisatie ontwikkelde richtlijnen.
- 11 Voor een schip gebouwd voor 1 april 2022 dienen de in paragraaf 10 bedoelde bemonsteringspunten te worden aangebracht of aangewezen niet later dan het eerste hernieuwde onderzoek zoals voorzien in voorschrift 5.1.2 van deze Bijlage op of na 1 april 2023.
- 12 De vereisten van de bovenstaande paragrafen 10 en 11 zijn niet van toepassing op een brandstofolieservicesysteem voor een brandstof met een laag vlampunt gebruikt voor verbrandingsdoeleinden voor de voortstuwing of bedrijfsdoeleinden aan boord van het schip.

- 13 De bevoegde autoriteit van een Partij gebruikt, naargelang van toepassing, het bemonsteringspunt of de bemonsteringspunten dat is of die zijn aangewezen voor het nemen van representatieve monsters van de brandstofolie die aan boord wordt gebruikt teneinde te verifiëren of de brandstofolie voldoet aan dit voorschrift. Het nemen van brandstofoliemonsters door de bevoegde autoriteit van de Partij dient zo spoedig mogelijk te geschieden zonder onnodig oponthoud voor het schip te veroorzaken.”

Voorschrift 18

Beschikbaarheid en kwaliteit van brandstofolie

4. Paragraaf 8.2 wordt vervangen door de volgende tekst:

„8.2 Indien een Partij verlangt dat het representatieve monster wordt geanalyseerd, gebeurt dit in overeenstemming met de verificatieprocedure vervat in Aanhangsel VI bij deze Bijlage om te bepalen of de brandstofolie voldoet aan de vereisten van deze Bijlage.”

Voorschrift 20

Bereikte ontwerpindex voor energie-efficiëntie (Bereikte EEDI)

5. De volgende nieuwe paragraaf 3 wordt toegevoegd na de bestaande paragraaf 2:

„3 Voor elk schip waarop voorschrift 21 van deze Bijlage van toepassing is, rapporteert de Administratie of een door haar naar behoren gemachtigde organisatie aan de Organisatie de vereiste en bereikte EEDI-waarden en relevante informatie, rekening houdend met de door de Organisatie opgestelde richtlijnen, via elektronische communicatie:

- .1 binnen 7 maanden na afronding van het onderzoek zoals vereist door voorschrift 5.4 van deze Bijlage; of
- .2 binnen 7 maanden na 1 april 2022 voor een schip opgeleverd vóór 1 april 2022.”

Voorschrift 21

Vereiste EEDI

6. De bestaande tabel 1 (Reductiefactoren (percentage) voor de EEDI ten opzichte van de EEDI-referentielijn) en de bijbehorende voetnoten worden vervangen door de volgende:

”

Scheepstype	Omvang	Fase 0 1 jan 2013 – 31 dec 2014	Fase 1 1 jan 2015 – 31 dec 2019	Fase 2 1 jan 2020 – 31 mrt 2022	Fase 2 1 jan 2020 – 31 dec 2024	Fase 3 1 apr 2022 en Daarna	Fase 3 1 jan 2025 en daarna
Bulkcarrier	20.000 ton draagvermogen en hoger	0	10		20		30
	10.000 ton draagvermogen en hoger maar minder dan 20.000 ton	n.v.t.	0-10*		0-20*		0-30*
Gastanker	15.000 ton draagvermogen en hoger	0	10	20		30	
	10.000 ton draagvermogen en hoger maar minder dan 15.000 ton	0	10		20		30
	2.000 ton draagvermogen en hoger maar minder dan 10.000 ton	n.v.t.	0-10*		0-20*		0-30*
Tankschip	20.000 ton draagvermogen en hoger	0	10		20		30
	4.000 ton draagvermogen en hoger maar minder dan 20.000 ton	n.v.t.	0-10*		0-20*		0-30*

Scheepstype	Omvang	Fase 0 1 jan 2013 – 31 dec 2014	Fase 1 1 jan 2015 – 31 dec 2019	Fase 2 1 jan 2020 – 31 mrt 2022	Fase 2 1 jan 2020 – 31 dec 2024	Fase 3 1 apr 2022 en Daarna	Fase 3 1 jan 2025 en daarna
Containerschip	200.000 ton draagvermogen en hoger	0	10	20		50	
	120.000 en hoger maar minder dan 200.000 ton draagvermogen	0	10	20		45	
	80.000 en hoger maar minder dan 120.000 ton draagvermogen	0	10	20		40	
	40.000 en hoger maar minder dan 80.000 ton draagvermogen	0	10	20		35	
	15.000 en hoger maar minder dan 40.000 ton draagvermogen	0	10	20		30	
	10.000 ton draagvermogen en hoger maar minder dan 15.000 ton	n.v.t.	0-10*	0-20*		15-30*	
Algemeen vrachtschip	15.000 ton draagvermogen en hoger	0	10	15		30	
	3.000 ton draagvermogen en hoger maar minder dan 15.000 ton	n.v.t.	0-10*	0-15*		0-30*	
Koelschip	5.000 ton draagvermogen en hoger	0	10		15		30
	3.000 ton draagvermogen en hoger maar minder dan 5.000 ton	n.v.t.	0-10*		0-15*		0-30*
Combinatietanker	20.000 ton draagvermogen en hoger	0	10		20		30
	4.000 ton draagvermogen en hoger maar minder dan 20.000 ton	n.v.t.	0-10*		0-20*		0-30*
Lng- tanker***	10.000 ton draagvermogen en hoger	n.v.t.	10**	20		30	
Roro vrachtschip (vrachtschip voor voertuigen)***	10.000 ton draagvermogen en hoger	n.v.t.	5**		15		30
Roro vrachtschip***	2.000 ton draagvermogen en hoger	n.v.t.	5**		20		30
	1.000 ton draagvermogen en hoger maar minder dan 2.000 ton	n.v.t.	0-5*,**		0-20*		0-30*
Roro passagiers-schip	1.000 ton draagvermogen en hoger	n.v.t.	5**		20		30
	250 ton draagvermogen en hoger maar minder dan 1.000 ton	n.v.t.	0-5*,**		0-20*		0-30*
Cruiseschip *** met niet-conventionele voortstuwing	brutotonnage 85.000 en hoger	n.v.t.	5**	20		30	
	brutotonnage 25.000 ton en hoger maar minder dan 85.000 ton	n.v.t.	0-5*,**	0-20*		0-30*	

* De reductiefactor dient lineair te worden geïnterpoleerd tussen de twee waarden, afhankelijk van de omvang van het schip. De laagste waarde van de reductiefactor dient te worden toegepast op het schip met de kleinste omvang.

** Fase 1 begint voor deze schepen op 15 september 2015.

*** De reductiefactor is van toepassing op schepen die op of na 1 september 2019 worden opgeleverd, als omschreven in paragraaf 43 van voorschrift 2.

Opmerking: n.v.t. betekent dat er geen vereiste EEDI van toepassing is."

7. In tabel 2 (Parameters voor het bepalen van de referentiewaarden voor de verschillende scheepstypen) wordt de eerste rij, die overeenkomt met het in voorschrift 2.25 gedefinieerde scheepstype, door de volgende vervangen:

„2.25 Bulkcarrier	961,79	ton draagvermogen van het schip waarbij draagvermogen ≤ 279.000 279.000 waarbij het draagvermogen > 279.000	0,477"
-------------------	--------	--	--------

Aanhangsel I

Model van het Internationaal certificaat betreffende voorkoming van luchtverontreiniging (IAPP) (Voorschrift 8)

Aanvulling op het Internationaal certificaat betreffende voorkoming van luchtverontreiniging (IAPP-certificaat) Verslag van bouw en uitrusting

8. De volgende nieuwe paragrafen 2.3.4 en 2.3.5 worden ingevoegd na paragraaf 2.3.3:
- „2.3.4 Het schip is uitgerust met een aangewezen bemonsteringspunt of -punten in overeenstemming met voorschrift 14.10 of 14.11
- 2.3.5 In overeenstemming met voorschrift 14.12, is het vereiste voor het uitrusten of aanwijzen van een bemonsteringspunt of -punten in overeenstemming met voorschrift 14.10 of 14.11 niet van toepassing op een brandstofolieservicesysteem voor een brandstof met een laag vlampunt gebruikt voor verbrandingsdoeleinden voor de voortstuwing of bedrijfsdoeleinden aan boord van een schip ”

Aanhangsel VI

Procedure voor de verificatie van brandstofoliemonsters uit hoofde van MARPOL Bijlage VI (voorschrift 18.8.2)

9. De volledige tekst van Aanhangsel VI wordt vervangen door de volgende tekst:

„Procedures voor de verificatie van brandstofoliemonsters uit hoofde van MARPOL Bijlage VI (voorschrift 18.8.2 of voorschrift 14.8)

De volgende relevante verificatieprocedure wordt gebruikt om vast te stellen of de aan boord van schepen geleverde en aldaar gebruikte of voor gebruik bestemde brandstofolie voldoet aan de krachtens voorschrift 14 van deze Bijlage vereiste zwavelgrenzen.

Dit aanhangsel heeft betrekking op de volgende representatieve brandstofoliemonsters uit hoofde van MARPOL Bijlage VI:

Deel 1 – brandstofoliemonster dat is geleverd in overeenstemming met voorschrift 18.8.1, hierna te noemen „monster uit hoofde van MARPOL” zoals omschreven in voorschrift 2.54.

Deel 2 – monster van brandstofolie die in gebruik is aan boord van schepen, die bestemd is om aan boord te worden gebruikt of die vervoerd wordt om aan boord te worden gebruikt in overeenstemming met voorschrift 14.8, hierna te noemen het „in-gebruik-monster” zoals omschreven in voorschrift 2.55 en „aan-boord-monster”⁷ zoals omschreven in voorschrift 2.56.

Deel 1 – monster uit hoofde van MARPOL

1 Algemene vereisten

- 1.1 Het representatieve brandstofoliemonster dat uit hoofde van voorschrift 18.8.1 („monster uit hoofde van MARPOL”) verplicht is, wordt gebruikt om het zwavelgehalte van de aan een schip geleverde brandstofolie te verifiëren.
- 1.2 Een Partij beheert de verificatieprocedure via haar bevoegde autoriteit.
- 1.3 Een laboratorium dat de in dit aanhangsel vervatte procedure voor de zwaveltest uitvoert dient een geldige accreditatie te hebben voor de gebruikte testmethode.

2 Verificatieprocedure deel 1

- 2.1 De bevoegde autoriteit levert het monster uit hoofde van MARPOL af bij het laboratorium.
- 2.2 Het laboratorium:
 - .1 legt de gegevens van het zegelnummer en het label aan het monster vast in het testdossier;
 - .2 legt in het testdossier vast in welke toestand het zegel van het monster bij ontvangst verkeerde; en
 - .3 wijst alle monsters die bij ontvangst een verbroken zegel hebben af en legt dit vast in het testdossier.
- 2.3 Indien het zegel van het monster bij ontvangst intact is, start het laboratorium de verificatieprocedure en:
 - .1 verwijdert het zegel van het monster;
 - .2 stelt vast of het monster grondig gehomogeniseerd is;
 - .3 neemt twee afgeleide monsters van het monster; en
 - .4 verzegelt het monster opnieuw en legt de gegevens van het nieuwe zegel vast in het testdossier.

- 2.4 De twee afgeleide monsters worden achtereenvolgens getest volgens de omschreven testmethode bedoeld in voorschrift 2.52 van deze Bijlage. Ten behoeve van deel 1 van deze verificatieprocedure worden de uitkomsten van de analyse aangeduid als „1A” en „1B”:
- .1 resultaten 1A en 1B worden vastgelegd in het testdossier in overeenstemming met de vereisten van de testmethode.
 - .2 indien de resultaten van 1A en 1B binnen de herhaalbaarheid (r) van de testmethode blijven, worden deze als geldig aangemerkt.
 - .3 blijven de resultaten van 1A en 1B niet binnen de herhaalbaarheid (r) van de testmethode, dan worden beide afgewezen en dient het laboratorium nieuwe afgeleide monsters te nemen en te onderzoeken. De monsterfles dient opnieuw verzegeld te worden in overeenstemming met paragraaf 2.3.4 zodra de nieuwe afgeleide monsters zijn genomen.
 - .4 in het geval er twee maal geen herhaalbaarheid bereikt wordt tussen 1A en 1B wordt de oorzaak hiervan onderzocht door het laboratorium en opgelost voordat er verder wordt gegaan met het testen van het monster. Na het oplossen van het probleem van de herhaalbaarheid worden twee nieuwe afgeleide monsters genomen in overeenstemming met paragraaf 2.3. Het monster dient opnieuw verzegeld te worden in overeenstemming met paragraaf 2.3.4 zodra de nieuwe afgeleide monsters zijn genomen.
- 2.5 Indien de testresultaten van „1A” en „1B” geldig zijn, dient het gemiddelde van deze twee resultaten te worden berekend. De gemiddelde waarde wordt aangeduid als „X” en wordt vastgelegd in het testdossier:
- .1 indien het resultaat X gelijk is aan of lager is dan de conform voorschrift 14 toepasselijke grenswaarde, wordt de brandstofolie geacht te hebben voldaan aan het vereiste; of
 - .2 indien het resultaat X hoger is dan de conform voorschrift 14 toepasselijke grenswaarde, wordt de brandstofolie geacht niet te hebben voldaan aan het vereiste.

Tabel 1: Samenvatting van deel 1 – monster uit hoofde van MARPOL

Op basis van de in voorschrift 2.52 van deze Bijlage bedoelde testmethode		
Toepasselijke grenswaarde % m/m: V	Resultaat 2.5.1: $X \leq V$	Resultaat 2.5.2: $X > V$
0,10	Voldoet aan het vereiste	Voldoet niet aan het vereiste
0,50		
Resultaat „ X” wordt tot 2 cijfers achter de komma weergegeven		

- 2.6 De uiteindelijke resultaten die worden verkregen uit deze verificatieprocedure worden door de bevoegde autoriteit geëvalueerd.
- 2.7 Het laboratorium verstrekt een afschrift van het testdossier aan de bevoegde autoriteit die de verificatieprocedure beheert.

Deel 2 – Monsters tijdens gebruik en aan boord

3 Algemene vereisten

- 3.1 Het monster tijdens gebruik of aan boord, naargelang van toepassing, wordt gebruikt om het zwavelgehalte te verifiëren van de brandstofolie zoals vertegenwoordigd door dat brandstofoliemonster op het bemonsteringspunt.
- 3.2 Een Partij beheert de verificatieprocedure via haar bevoegde autoriteit.
- 3.3 Een laboratorium dat de in dit aanhangsel vervatte procedure voor de zwaveltest uitvoert dient een geldige accreditatie¹⁰ te hebben voor de gebruikte testmethode.

4 Verificatieprocedure deel 2

- 4.1 De bevoegde autoriteit levert het in-gebruik-monster en het aan-boord-monster af bij het laboratorium.
- 4.2 Het laboratorium:
 - .1 legt de gegevens van het zegelnummer en het label aan het monster vast in het testdossier;
 - .2 legt in het testdossier vast in welke toestand het zegel van het monster bij ontvangst verkeerde; en
 - .3 wijst alle monsters die bij ontvangst een verbroken zegel hebben af en legt dit vast in het testdossier.
- 4.3 Indien het zegel van het monster bij ontvangst intact is, start het laboratorium de verificatieprocedure en:
 - .1 verwijdert het zegel van het monster;
 - .2 stelt vast of het monster grondig gehomogeniseerd is;
 - .3 neemt twee afgeleide monsters van het monster; en
 - .4 verzegelt het monster opnieuw en legt de gegevens van het nieuwe zegel vast in het testdossier.
- 4.4 De twee afgeleide monsters worden achtereenvolgens getest volgens de omschreven testmethode bedoeld in voorschrift 2.52 van deze Bijlage. Ten behoeve van deel 2 van deze verificatieprocedure worden de resultaten aangeduid als „2A” en „2B”:

- .1 resultaten 2A en 2B worden vastgelegd in het testdossier in overeenstemming met de vereisten van de testmethode.
 - .2 indien de resultaten van 2A en 2B binnen de herhaalbaarheid (r) van de testmethode blijven, worden deze als geldig aangemerkt.
 - .3 indien de resultaten van 2A en 2B niet binnen de herhaalbaarheid (r) van de testmethode blijven, dan worden beide afgewezen en dient het laboratorium nieuwe afgeleide monsters te nemen en te onderzoeken. De monsterfles dient opnieuw verzegeld te worden in overeenstemming met paragraaf 4.3.4 zodra de nieuwe afgeleide monsters zijn genomen.
 - .4 in het geval er twee maal geen herhaalbaarheid bereikt wordt tussen 2A en 2B wordt de oorzaak hiervan onderzocht door het laboratorium en opgelost voordat er verder wordt gegaan met het testen van het monster. Na het oplossen van het probleem van de herhaalbaarheid worden twee nieuwe afgeleide monsters genomen in overeenstemming met paragraaf 4.3. Het monster dient opnieuw verzegeld te worden in overeenstemming met paragraaf 4.3.4 zodra de nieuwe afgeleide monsters zijn genomen.
- 4.5 Indien de testresultaten van „2A” en „2B” geldig zijn, dient het gemiddelde van deze twee resultaten te worden berekend. Die gemiddelde waarde wordt aangeduid als „Z” en wordt vastgelegd in het testdossier:
- .1 indien Z gelijk is aan of lager is dan de conform voorschrift 14 toepasselijke grenswaarde, wordt het zwavelgehalte van de brandstofolie zoals vertegenwoordigd door het geteste monster geacht te hebben voldaan aan het vereiste;
 - .2 indien Z groter is dan de toepasselijke grenswaarde zoals vereist in voorschrift 14 maar minder dan of even hoog als die toepasselijke grenswaarde + 0,59R (waarbij R de reproduceerbaarheid van de testmethode is), wordt het zwavelgehalte van de brandstofolie zoals vertegenwoordigd door het geteste monster geacht te hebben voldaan aan het vereiste; of
 - .3 indien Z hoger is dan de toepasselijke grenswaarde zoals vereist in voorschrift 14 + 0,59R wordt het zwavelgehalte van de brandstofolie zoals vertegenwoordigd door het geteste monster geacht niet te hebben voldaan aan het vereiste.

Tabel 2: Samenvatting van procedure voor in-gebruik-monsters en aan boord-monsters

Op basis van de in voorschrift 2.52 van deze Bijlage bedoelde testmethode				
Toepasselijke grenswaarde % m/m: V	Waarde marge test: W	Resultaat 4.5.1: Z ≤ V	Resultaat 4.5.2: V < Z ≤ W	Resultaat 4.5.3: Z > W
0,10	0,11	Voldoet aan het vereiste	Voldoet aan het vereiste	Voldoet niet aan het vereiste
0,50	0,53			
Resultaat „Z” wordt tot 2 cijfers achter de komma weergegeven				

- 4.6 De uiteindelijke resultaten die worden verkregen uit deze verificatieprocedure worden door de bevoegde autoriteit geëvalueerd.
- 4.7 Het laboratorium verstrekt een afschrift van het testdossier aan de bevoegde autoriteit die de verificatieprocedure beheert.”

D. PARLEMENT

De bepalingen van de wijzigingen van 20 november 2020 van de Bijlage bij het Protocol (MEPC.324(75)) behoeven ingevolge artikel 7, onderdeel f, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

G. INWERKINGTREDING

De wijzigingen van 20 november 2020 (MEPC.324(75)) zullen ingevolge artikel 16, tweede lid, onderdeel f, onder iii, juncto artikel 16, tweede lid, onderdeel g, onder ii, van het Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, op 1 april 2022 in werking treden, tenzij vóór 1 oktober 2021 ten minste een derde

van de partijen, dan wel de partijen waarvan de koopvaardijvloeden tezamen ten minste vijftig procent vormen van het brutotonnage van de wereldkoopvaardijvloot, bij de Internationale Maritieme Organisatie bezwaar hebben aangetekend tegen de wijzigingen.

Uitgegeven de *derde* juni 2021.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

S.A.M. KAAG